Porównanie tłumaczeń Izajasza 7:16

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Bo zanim chłopiec\* nauczy się odrzucać zło, a wybierać dobro, opuszczona będzie ziemia, przed której obu królami ty drżysz.[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) Podobnie jak w przypadku panny, chłopiec posiada rodzajnik określony (הַּנַעַר), co mogłoby znaczyć, że chodzi nie o Immanuela, a na przykład o Szear-Jaszuba. [↑](#footnote-ref-2)